Pioneer

MARINE DIGITAL MEDIA RECEIVER
AUTORADIO NUMÉRIQUE NAUTIQUE
RECEIVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE PER IL SETTORE MARITTIMO
RECEPTOR DIGITAL DE MEDIOS NAVAL
DIGITALER MARINE-MEDIA RECEIVER
MARITIEME DIGITALE MEDIA-RECEIVER

MVH-MS510BT

Quick start guide
Guide de démarrage rapide
Guida rapida all'uso
Guía de iniciación rápida
Schnellstartanleitung
Snelstartgids

Pioneer CarStereo-Pass
Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.
Please fill out immediately after purchase.
Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:
Engraved 14-digit serial number:
P I
Kaufdatum:
Date of purchase:
Händler-Stempel
Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.

QRD3707-D

Español

Si el contacto de su barco no tiene posición ACC, algunos ajustes no se guardarán en la memoria. Para guardarlos, extraiga el panel frontal o espere a que la unidad se apague por completo durante 10 segundos después de desactivarla manteniendo pulsado SRC/OFF (cuando [ON] esté seleccionado en [PW SAVE]) y, a continuación, apague el contacto.

Esta guía le guiará por las funciones básicas de esta unidad.
Para obtener más información, consulte el manual de operaciones de este producto, que puede encontrar aquí:
https://www.pioneer-car.eu/eur/

Consulte el manual de operaciones para encontrar instrucciones para apagar la pantalla de demostración (DEMO OFF).

Antes de empezar

Muchas gracias por adquirir este producto PIONEER
Lea esta guía y el Manual de instrucciones con atención antes de usar este producto para garantizar un uso correcto. Es especialmente importante leer y respetar las **ADVERTENCIAS** y **PRECAUCIONES** de esta guía.
Guarde la guía en un lugar seguro y accesible para consultarla más adelante.

Si desea deshacerse del producto, no lo mezcle con residuos domésticos. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos conforme a la legislación para que reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje pertinentes.

Los usuarios privados en los estados miembros de la Unión Europea, Suiza y Noruega podrán devolver los productos electrónicos utilizados de forma gratuita a instalaciones de recogida designadas o a un distribuidor (siempre que compren un producto similar nuevo).
Si se encuentra en un país diferente a los mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el método de eliminación correcto.
De este modo se asegurará de que el producto obsoleto reciba el tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, evitando así posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud humana.

▲ ADVERTENCIA
- **No trate de instalar o reparar este producto usted mismo. La instalación o la reparación de este producto por parte de personas sin cualificación ni experiencia en equipos electrónicos y accesorios para automóviles puede ser peligrosa y puede exponerle al riesgo de sufrir una descarga eléctrica u otros peligros.**
- No trate de usar la unidad mientras conduce el barco. Detenga el barco en un lugar seguro antes de intentar usar los controles del dispositivo.
- No permita que la unidad entre en contacto con líquidos y/o humedad. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica. Asimismo, el contacto de esta unidad con líquidos podría provocar averías, humo y sobrecalentamientos.

▲ PRECAUCIÓN
- Deje enfriar la unidad antes de usarla si su embarcación ha estado atracada bajo la luz directa del sol.
- No deje el panel frontal extraíble expuesto a la luz directa del sol, ya que su recalentamiento podría provocar averías.
- Si usa la unidad después de haber tocado agua marina con las manos, podría ocasionar errores o la aparición de óxido. Lávese las manos con abundante agua limpia antes de usarla.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.
- El CarStereo-Pass de Pioneer solo debe usarse en Alemania.
- Este producto se ha evaluado bajo condiciones moderadas y tropicales de acuerdo con los Requisitos de seguridad , IEC 60065, para dispositivos de audio, vídeo y dispositivos electrónicos similares.

En caso de problemas
Si esta unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de asistencia PIONEER autorizado más cercano.

Conexiones

A continuación, "NW" representa el modo de red y "STD" representa el modo estándar. En función de las conexiones que haya establecido, cambie el modo del altavoz a modo estándar (STD) o a modo de red (NW) .

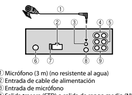
▲ ADVERTENCIA
- Si el contacto de su barco no tiene la posición ACC: Asegúrese de establecer [PW SAVE] en [ON] (para obtener más información, consulte el manual de operaciones). La unidad se apagará automáticamente después de desactivarla para evitar que se agote la batería. De lo contrario, mantenga pulsado **SRC/OFF** hasta que la pantalla se apague cada vez que apague el contacto.

Importante
- Si instala esta unidad en un barco sin posición ACC (accesorio) en el contacto, si no conecta el cable rojo al terminal que detecta el funcionamiento de la llave de contacto la batería podría agotarse.

Posición ACC — Sin posición ACC

▲ ADVERTENCIA
- Si utiliza esta unidad en condiciones diferentes de las descritas, podría producirse un incendio o una avería.
  - Barcos con una batería de 12 V y una conexión a tierra negativa.
  - Cuando se use la salida del altavoz de 4 canales, utilice altavoces de más de 50 W (alimentación de entrada máxima) o más y de entre 4 Ω y 8 Ω (valor de impedancia). No utilice altavoces de entre 1 Ω y 3 Ω con esta unidad, independientemente del número de canales.
  - Cuando use un subwoofer de 2 Ω con salida al altavoz trasero, utilice altavoces de 70 W o más.
  - * Consulte las conexiones para obtener información sobre el método de conexión.
- Para impedir un cortocircuito, un sobrecalentamiento o una avería, siga las indicaciones descritas a continuación.
  - Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
  - Fije el cable con abrazaderas de cable o cinta adhesiva. Envuelva con cinta adhesiva los cables que estén en contacto con piezas metálicas, para protegerlos.
  - Aísle los cables de piezas en movimiento, como la palanca de cambios o las guías de los asientos.
  - Aísle los cables de lugares calientes, como por ejemplo las salidas de la calefacción.
  - No conecte el cable amarillo a la batería pasándolo a través del orificio del compartimento del motor.
  - Cubra los conectores de cables desconectados con cinta aislante.
  - No acorte ningún cable.
  - Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la potencia con otros dispositivos. La capacidad de corriente del cable es limitada.
  - Utilice un fusible del nivel especificado.
  - Nunca conecte el cable negativo del altavoz directamente a tierra.
  - Nunca agrupe diferentes cables negativos de varios altavoces.
  - Cuando esta unidad está encendida, las señales de control se envían a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al control remoto del sistema de un amplificador externo o al terminal de control de relé de antena automática del barco (máx. 300 mA 12 V CC). Si el barco incorpora una antena en el cristal, conéctela al terminal de alimentación de intensificación de la antena.
  - Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de alimentación de un amplificador externo ni al terminal de alimentación de la antena para automóvil. De lo contrario, la batería podría agotarse o podría producirse una avería.
  - El símbolo gráfico ▭ colocado en el producto significa corriente continua.

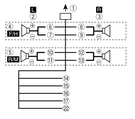
Esta unidad



① Micrófono (3 m) (no resistente al agua)
② Entrada de cable de alimentación
③ Entrada de micrófono
④ Salida trasera (STD) o salida de rango medio (NW)
⑤ Salida frontal (STD) o salida de rango alto (NW)
⑥ Entrada de antena
⑦ Fusible (10 A)
⑧ Entrada de mando a distancia con cable
Solo se puede conectar un mando a distancia Pioneer con cable marino (CD-ME300) (vendido por separado).
⑨ Salida de subwoofer

Cable de alimentación

Realice estas conexiones siempre y cuando no haya conectado ningún altavoz trasero o altavoz de rango medio a un subwoofer.



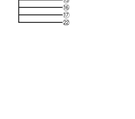
Realice estas conexiones cuando utilice un subwoofer sin el amplificador opcional.

Importante
En el caso anterior, dos subwoofers de 4 Ω cableados en paralelo representarán una carga de 2 Ω.

① A entrada de cable de alimentación
② Izquierda
③ Derecha
④ Altavoz frontal (STD) o altavoz de rango alto (NW)
⑤ Altavoz trasero (STD) o altavoz de rango medio (NW)
⑥ Blanco
⑦ Blanco/negro
⑧ Gris
⑨ Gris/negro
⑩ Verde
⑪ Verde/negro
⑫ Violeta
⑬ Violeta/negro
⑭ Negro (tierra del chasis)
Conectar a un punto a tierra común.
⑮ Amarillo
Conectar al terminal de alimentación constante de 12 V.
⑯ Rojo
Conectar al terminal controlado por el interruptor de encendido (12 V CC).
⑰ Azul/blanco
Conectar al terminal de control del sistema del amplificador o al terminal de control de relé de antena de automóvil (máx. 300 mA 12 V CC).
⑱ Subwoofer (4 Ω)
⑲ Subwoofer (4 Ω)
⑳ Achten Sie bei Verwendung eines Subwoofers mit 2 Ω darauf, den Subwoofer am violetten und schwarzvioletten Kabel dieses Geräts anzuschließen. Schließen Sie nichts am grünen und schwarzgrünen Kabel an.
㉑ Nicht verwendet.
㉒ Subwoofer (4 Ω) × 2
㉓ Orangeweiß
Mit dem Beleuchtungssignal eines Bootes verbinden.

Leistungsverstärker (separat erhältlich)

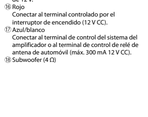
Stellen Sie diese Verbindungen her, wenn Sie einen optionalen Verstärker verwenden.



① Systemfernbedienung
Am blauweißen Kabel anschließen.
② Leistungsverstärker (separat erhältlich)
③ Mit Cinch-Kabeln verbinden (separat erhältlich)
④ Zum Ausgang für die Hecklautsprecher (STD) oder Lautsprecherausgang im mittleren Bereich (NW)
⑤ Hecklautsprecher (STD) oder Lautsprecher im mittleren Bereich (NW)
⑥ Weiß
⑦ Schwarzweiß
⑧ Grau
⑨ Schwarzgrau
⑩ Grün
⑪ Schwarzgrün
⑫ Violett
⑬ Schwarzviolett
⑭ Schwarz (Gehäuseerdung)
Schließen Sie dieses Kabel an einen allgemeinen Erdungspunkt an.
⑮ Gelb
An der 12-V-Konstantspannungsbuchse anschließen.
⑯ Rot
An der vom Zündschlüssel gesteuerten Buchse (12 V Gleichspannung) anschließen.
⑰ Blauweiß
An der Systemfernbedienungsbuchse des Leistungsverstärkers oder der Steuerklemme des Automatikantennenrelais anschließen (max. 300 mA 12 V Gleichspannung).
⑱ Subwoofer (4 Ω)
⑲ Subwoofer (4 Ω)
⑳ Achten Sie bei Verwendung eines Subwoofers mit 2 Ω darauf, den Subwoofer am violetten und schwarzvioletten Kabel dieses Geräts anzuschließen. Schließen Sie nichts am grünen und schwarzgrünen Kabel an.
㉑ Nicht verwendet.
㉒ Subwoofer (4 Ω) × 2
㉓ Orangeweiß
Mit dem Beleuchtungssignal eines Bootes verbinden.

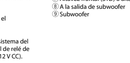
Leistungsverstärker (separat erhältlich)

Stellen Sie diese Verbindungen her, wenn Sie einen optionalen Verstärker verwenden.



Importante
- **Wählen Sie sorgfältig eine Einbauposición aus, en der das Gerät nicht in Kontakt mit Wasser/Flüssigkeiten kommt, die zu internen Schäden führen könnten.**
- **Der installierte Receiver muss gegenüber Treibstoffquellen in Einklang mit den Anweisungen des Bootherstellers isoliert sein.**

Importante
- Prüfen Sie alle Anschlüsse und Systeme vor dem endgültigen Einbau.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten Teile, da dies Funktionsstörungen verursachen kann.
- Bauen Sie dieses Gerät nicht dort ein, wo:
  – es den Betrieb des Bootes stören kann.
  – es infolge plötzlichen Anhaltens eine Verletzung von Insassen verursachen kann.
- Bauen Sie dieses Gerät mit einem Abstand zu warmen Umgebungen, z. B. der Auslassöffnung der Heizung, ein.
- Eine optimale Leistung wird erzielt, wenn das Gerät in einem Winkel von weniger als 60 ° eingebaut wird.



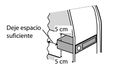
- Damit die bei Betrieb dieses Geräts entwickelte Wärme richtig abgeleitet werden kann, sorgen Sie beim Einbau dafür, dass ausreichend Platz hinter der Rückwand bleibt, und wickeln Sie lockere Kabel so, dass diese keine Öffnungen blockieren können.

Instalación

▲ PRECAUCIÓN
- Para el cliente:
  Este producto incluye un transmisor de radio. Según la normativa núm. 10 de la UNECE, los fabricantes de barcos pueden imponer condiciones específicas para la instalación de transmisores de radio en sus barcos. Comprueba el manual de operaciones de su barco o póngase en contacto con el fabricante o distribuidor de su barco antes de instalar esta unidad.

▲ ADVERTENCIA
- **Seleccione con cuidado una ubicación de montaje seca para evitar que se produzcan daños internos debido al contacto de la unidad con agua o líquidos.**
- **El receptor instalado debe estar aislado de fuentes de combustible, de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la embarcación.**

Importante
- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no homologadas, ya que podrían producirse averías.
- No instale esta unidad en los siguientes lugares:
  – donde pueda interferir con el control del barco.
  – donde pueda lesionar a un pasajero en caso de parada brusca.
- Instale esta unidad lejos de lugares calientes, como por ejemplo las salidas de la calefacción.
- La unidad funciona en su nivel óptimo cuando se instala en ángulos inferiores a 60°.
- Cuando instale el sistema, para garantizar una correcta dispersión del calor durante el uso de este producto, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrollar los cables sueltos de modo que no bloquean las aberturas de ventilación.



Deje espacio suficiente
5 cm
5 cm
5 cm

Instalación montaje DIN

1 **Introduzca la carcasa de montaje suministrada en el panel de instrumentos.**
2 **Fije la carcasa de montaje utilizando un destornillador para doblar las lengüetas metálicas (90°) y encajarlas en sus posiciones.**

① Panel de instrumentos
② Carcasa de montaje
• Asegúrese de que la unidad está instalada de forma segura.

Cuando no utilice la carcasa de montaje suministrada

1 **Alinee los orificios del soporte de montaje con los orificios en los laterales de la unidad para instalar el soporte.**

2 **Atornille un tornillo de cada lado para sostener la unidad en su lugar.**

① Tornillo de rosca cortante (5 mm × 9 mm, no suministrado con el producto)

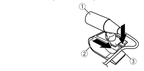
② Soporte de montaje
③ Panel de instrumentos o consola

Uso del soporte incluido
Compruebe que el soporte incluido coincide con el modelo específico de su barco y, a continuación, colóquelo en la unidad tal y como se muestra abajo.

① Tornillo
② Soporte

Extraiga la unidad (instalada con la carcasa de montaje suministrada)

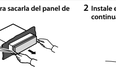
1 **Extraiga el marco decorativo.**



① Marco decorativo
② Lengüeta con muesca
• El desmontaje del frontal facilita el acceso al marco decorativo.
• Al volver a colocar el marco decorativo, hágalo con la parte de la lengüeta con muesca hacia abajo.

2 **Introduzca las llaves de extracción suministradas en ambos lados de la unidad hasta que escuche un clic.**

3 **Tire de la unidad para sacarla del panel de instrumentos.**



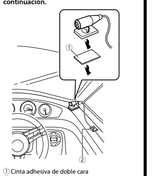
Instalación del micrófono

El micrófono debe instalarse directamente delante del conductor de la embarcación, a una distancia adecuada para poder captar la voz correctamente.

▲ PRECAUCIÓN
Seleccione con cuidado la ubicación de montaje para evitar que se produzcan daños internos debido a la entrada de agua en el micrófono. Deberían evitarse las zonas en las que se puedan producir salpicaduras de agua.

▲ ADVERTENCIA
- **Debe evitarse en todos los casos que el cable del altavoz se enrede con la columna de dirección o la palanca de cambios. Instale siempre el micrófono en lugares en los que no interfiera con la conducción. Recomendamos utilizar bridas (vendidas por separado) para recoger el cable.**

2 **Instale el micrófono como se indica a continuación.**



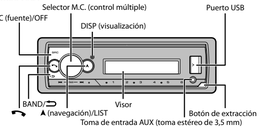
① Cinta adhesiva de doble cara
② Brida (vendida por separado)

1 **Deslice la base del micrófono para separarla de la pinza.**

① Micrófono
② Pinza del micrófono
③ Base del micrófono

Funcionamiento básico

MVH-MS510BT



Acerca del menú principal

Puede ajustar diferentes valores en el menú principal.

1 Presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar una de las categorías siguientes y, a continuación, presione para confirmar.
- Ajustes de FUNCTION
- Ajustes de AUDIO
- Ajustes de SYSTEM
- Ajustes de ILLUMINATION
- Ajustes de MIXTRAX
- Ajustes de MICROPHONE

3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar las opciones y, a continuación, presione para confirmar.

Operaciones más frecuentes

Función	Operación
Encendido	Pulse **SRC/OFF** para encender la unidad. Mantenga pulsado **SRC/OFF** para apagar la unidad.
Ajustar el volumen	Gire el selector **M.C.**.
Seleccionar una fuente	Pulse **SRC/OFF** varias veces.
Cambiar la información mostrada	Pulse **DISP** varias veces.
Volver a la visualización/lista anterior	Pulse **BAND/⊐**.
Volver a la visualización normal desde el menú principal	Mantenga pulsado **BAND/⊐**.
Modificar el brillo del visor	Mantenga pulsado **BAND/⊐**.

Operaciones de configuración

Al situar el contacto en ON después de la instalación, aparece el menú de configuración en el visor.

▲ ADVERTENCIA
No utilice la unidad en modo estándar cuando conecte a ella un sistema de altavoces para el modo de red. No utilice la unidad en modo de red cuando conecte a ella un sistema de altavoces para el modo estándar. De hacerlo, podría ocasionar daños en los altavoces.

1 Gire el selector **M.C.** para seleccionar las opciones y, a continuación, presione para confirmar.
Para pasar a la siguiente opción del menú, tiene que confirmar la selección.

Opción del menú	Descripción
LANGUAGE [ENG](Inglés), [PYC](Ruso), [TUR](Turco), [FRA](Francés), [DEU](Alemán)	Seleccione el idioma en el que debe aparecer la información de texto de un archivo de audio comprimido.
CLOCK SET	Ajuste el reloj. 1 Gire el selector **M.C.** para ajustar la hora y, a continuación, presione para confirmar. El indicador pasa automáticamente al ajuste de los minutos. 2 Gire el selector **M.C.** para ajustar los minutos y, a continuación, presione para confirmar.
FM STEP [100], [50]	Seleccione los pasos de la sintonización FM entre 100 kHz y 50 kHz.
SPEAKER MODE [STANDARD], [NETWORK]	Cambie entre los dos modos de funcionamiento: el modo de red bidireccional (NETWORK) y el modo estándar (STANDARD) en función de las conexiones que haya establecido. Tras seleccionar el modo adecuado, gire el selector **M.C.** para seleccionar [YES] y, a continuación, presione para confirmar. • No puede completar el menú de configuración sin ajustar el [SPEAKER MODE].

2 Aparece [QUIT :YES].
Para volver a la primera opción del menú de configuración, gire el selector **M.C.** para seleccionar [QUIT :NO] y, a continuación, presione para confirmar.
3 Presione el selector **M.C.** para confirmar los ajustes.

Cancelación de la pantalla de demostración (DEMO OFF)

1 Presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [SYSTEM] y, a continuación, presione para confirmar.
3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [DEMO OFF] y, a continuación, presione para confirmar.
4 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [YES] y, a continuación, presione para confirmar.

Funcionamiento del sintonizador

Recepción de emisoras memorizadas

1 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [RADIO].
2 Pulse **BAND/⊐** para seleccionar la banda.
[FM1] ⟷ [FM2] ⟷ [FM3] ⟷ [MW]/[LW]
3 Pulse un botón numérico (de 1/∧ a 6/⇄).

Memorización de mejores emisoras (BSM)

1 Después de seleccionar la banda, presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [FUNCTION] y, a continuación, presione para confirmar.
3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [BSM] y, a continuación, presione para confirmar.

Para almacenar las emisoras manualmente

1 Mientras sintoniza la emisora que desea guardar, mantenga pulsado uno de los botones numéricos (de 1/∧ a 6/⇄) hasta que deje de parpadear.

Funcionamiento del USB/iPhone/AUX

(la fuente iPhone no está disponible cuando [USB MTP] está configurado en [ON] en los ajustes de SYSTEM.)

USB/iPhone

1 Abra la tapa del puerto USB.
2 Conecte el dispositivo USB/iPhone utilizando un cable adecuado.

Conexión MTP
Puede conectar a la unidad un dispositivo con Android OS 4.0 o una versión posterior a través de MTP, utilizando el cable suministrado con el dispositivo Android. Sin embargo, en función del dispositivo conectado, la versión de SO o el número de archivos en el dispositivo, es posible que no puedan reproducirse archivos de audio/canciones a través de MTP.

NOTA
Si utiliza una conexión MTP, [USB MTP] debe estar ajustado en [ON] en los ajustes de SYSTEM.

AUX

1 Inserte el miniconector estéreo en la toma de entrada AUX.
2 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [AUX IN] como fuente.

Conexión Bluetooth

Es posible conectar hasta dos dispositivos móviles con Bluetooth al mismo tiempo.

1 Active la función Bluetooth del dispositivo.
2 Seleccione el nombre de la unidad en la pantalla del dispositivo.
3 Asegúrese de que aparece el mismo número de 6 dígitos en esta unidad y en el dispositivo.
4 Seleccione [YES].

Teléfono Bluetooth

Funcionamiento básico

Función	Operación
Responder una llamada entrante	Pulse cualquier botón al recibir una llamada.
Finalizar una llamada	Pulse ↶.
Rechazar una llamada entrante	Mantenga pulsado ↶ al recibir una llamada.

Activación de modo de reconocimiento de voz

1 Mantenga presionado ↶ y pronuncie las órdenes de control por voz hablando directamente al micrófono.

Para salir del modo de reconocimiento de voz, pulse **BAND/⊐**.

Cómo realizar una conexión con Pioneer Smart Sync

Pioneer Smart Sync es la aplicación que reúne de manera inteligente los mapas, los mensajes y la música.

Descargar ahora
Pioneer Smart Sync

▲ ADVERTENCIA
No trate de controlar la aplicación mientras conduce. Detenga el barco en un lugar seguro antes de intentar usar los controles de la aplicación.

1 Acceda al menú SYSTEM (consulte "Acerca del menú principal").
2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [APP CONTROL] y, a continuación, presione para confirmar.
3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar una de las opciones siguientes.
- Seleccione [WIRED] para la conexión USB.
- Seleccione [BLUETOOTH] para la conexión Bluetooth.

4 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [AUTO APP CONN] y, a continuación, presione para confirmar.
5 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [ON] y, a continuación, presione para confirmar.
6 Conecte el dispositivo móvil a esta unidad mediante USB o Bluetooth. Pioneer Smart Sync en el dispositivo iPhone/Android comienza automáticamente.

NOTA
Independientemente de si el ajuste [AUTO APP CONN] está configurado en [ON] o [OFF], también puede realizar lo siguiente para iniciar Pioneer Smart Sync:
– Para dispositivos distintos de un dispositivo conectado mediante USB Android, pulse **SRC/OFF** para seleccionar cualquier fuente y mantenga pulsado el selector **M.C.**.
– Para iPhone, inicie Pioneer Smart Sync en el dispositivo móvil.

Escuchar Spotify®

(No está disponible cuando [USB MTP] está configurado en [ON] en los ajustes de SYSTEM.)

Actualice la aplicación Spotify a la última versión antes de utilizarla.
Antes de empezar, conecte esta unidad con el dispositivo móvil a través de USB (solo iPhone) o Bluetooth.

1 Acceda al menú SYSTEM (consulte "Acerca del menú principal").
2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [APP CONTROL] y, a continuación, presione para confirmar.
3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar una de las opciones siguientes.
- Seleccione [WIRED] para la conexión USB.
- Seleccione [BLUETOOTH] para la conexión Bluetooth.

4 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [SPOTIFY].
5 Abra la aplicación Spotify en el dispositivo móvil e inicie la reproducción.

Deutsch

Wenn die Zündung Ihres Boots keine ACC-Position hat, werden einige Einstellungen nicht im Speicher abgelegt. Um sie zu speichern, nehmen Sie das Bedienfeld ab oder warten Sie 10 Sekunden, bis sich das Gerät vollständig ausschaltet hat, nachdem Sie es ausgeschaltet haben, indem Sie SRC/OFF gedrückt halten (wenn [ON] unter [PW SAVE] ausgewählt ist), und schalten Sie dann die Zündung aus.

Diese Anleitung soll Sie durch die grundlegenden Funktionen dieses Geräts führen.
Ausführliche Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung dieses Produktes, die Sie hier aufrufen können:
https://www.pioneer-car.eu/eur/

Informationen zum Ausschalten der Demoanzeige (DEMO OFF) finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Bevor Sie beginnen

Vielen Dank für den Kauf dieses PIONEER-Produkts
Um eine ordnungsgemäße Verwendung sicherzustellen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung und die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Es ist insbesondere wichtig, dass Sie die **WARNUNGEN** und **VORSICHTSHINWEISE** in dieser Anleitung lesen und befolgen. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf.

Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, führen Sie es nicht dem normalen Hausmüll zu. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für elektronische Altprodukte in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung, die eine ordnungsgemäße Behandlung, Verwertung und Recycling fordert.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und Norwegen können Ihre Elektroprodukte kostenlos an ausgewiesene Sammelstellen oder einen Händler (falls Sie ein gleichwertiges Neugerät kaufen) zurückgeben.
Für andere Länder als die oben erwähnten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden für das korrekte Entsorgungsverfahren.

Dadurch stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt die notwendige Behandlung erfährt und dem Recycling zugeführt wird, was mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert.

Wichtig
Bitte tragen Sie die folgenden Informationen in das dafür vorgesehene Formular in der „Schnellstartanleitung" ein.
— 14-stellige Seriennummer (an der Unterseite des Geräts angegeben)
— Kaufdatum (Datum der Quittung)
— Stempel des Händlers
Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis.
Im Fall eines Diebstahls teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum des Geräts mit.
Bewahren Sie die „Schnellstartanleitung" an einem sicheren Ort auf.

⚠ WARNUNG
- **Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu montieren oder zu warten. Werden Montage- oder Wartungsarbeiten des Produkts von Personen ohne Ausbildung und Erfahrung hinsichtlich elektronischer Geräte und Fahrzeugzubehör vorgenommen, kann dies gefährlich sein und möglicherweise zu elektrischen Schlägen, Verletzungen oder anderen Gefahren führen.**
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu bedienen, während Sie das Boot steuern. Achten Sie darauf, das Boot an einem sicheren Ort anzuhalten, bevor Sie versuchen, die Bedienelemente des Geräts zu benutzen.
- Lassen Sie dieses Gerät nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit und/oder Flüssigkeiten kommen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen. Außerdem könnte es bei Kontakt mit Flüssigkeiten zu Beschädigungen des Geräts, Rauchentwicklung und Überhitzung kommen.

⚠ VORSICHT
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verwenden, wenn das Boot im direkten Sonnenlicht vor Anker lag.
- Belassen Sie das abnehmbare Bedienfeld nicht in direktem Sonnenlicht, da dies aufgrund von Überhitzen zu einer Fehlfunktion führen kann.
- Wenn Sie das Gerät verwenden, nachdem Sie mit den Händen Meerwasser berührt haben, kann es zu Rostentwicklung oder einer Fehlfunktion kommen. Waschen Sie sich die Hände vor der Verwendung sorgfältig mit sauberem Wasser.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Dieses Produkt wurde unter moderaten und tropischen Klimabedingungen entsprechend der Sicherheitsbestimmungen, IEC 60065, für Audio-, Video- und ähnliche Elektrogeräte getestet.

Falls Probleme auftreten sollten
Sollte dieses Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle.

Anschlüsse

Im Folgenden steht „NW" für Netzwerkmodus und „STD" für Standardmodus. Stellen Sie je nach den von Ihnen hergestellten Verbindungen den Lautsprechermodus auf Standardmodus (STD) oder Netzwerkmodus (NW) ein.

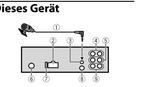
⚠ WARNUNG
- Falls die Zündung Ihres Boots keine ACC-Position hat:
  Achten Sie darauf, dass Sie [PW SAVE] auf [ON] setzen (ausführliche Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung). Das Gerät schaltet sich nach dem Ausschalten automatisch vollständig aus, um ein Entleeren der Batterie zu verhindern. Halten Sie andernfalls **SRC/OFF** gedrückt, bis sich das Display ausschaltet, wenn Sie die Zündung ausschalten.

Wichtig
- Wenn dieses Gerät in ein Boot eingebaut wird, das ein Zündschloss ohne ACC-Stellung (Stromversorgung über Starterbatterie) hat, und das rote Kabel nicht mit dem Anschluss verbunden wird, der die Betätigung des Zündschlüssels erkennt, kann dies zur Entladung der Batterie führen.

ACC-Stellung — Keine ACC-Stellung

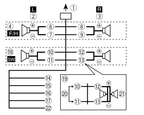
⚠ WARNUNG
- Die Verwendung dieses Geräts in anderen als den folgenden Bedingungen könnte zu einem Brand oder Funktionsstörungen führen.
  – Boote mit 12-Volt-Batterie und negativer Erdung.
  – Wenn der Lautsprecherausgang von 4 Kanälen genutzt wird, verwenden Sie Lautsprecher mit mindestens 50 W (maximale Eingangsleistung) und 4 Ω bis 8 Ω (Impedanzwert). Verwenden Sie für dieses Gerät unabhängig von der Anzahl der Kanäle keine Lautsprecher mit Impedanzen von 1 Ω bis 3 Ω.
  – Wenn Sie einen Subwoofer mit 2 Ω über den Hecklautsprecherausgang verwenden, verwenden Sie Lautsprecher mit mindestens 70 W.
  * Zur Verbindungsmethode siehe den Abschnitt „Verbindungen".
- Um Kurzschlüsse, Überhitzung oder Fehlfunktionen zu vermeiden, achten Sie darauf, die nachstehenden Anweisungen zu befolgen.
  – Unterbrechen Sie vor dem Einbau den Minuspol der Batterie.
  – Sichern Sie Kabel mit Kabelklemmen oder Klebeband. Wickeln Sie Klebeband um Kabel, die mit Metallteilen in Kontakt kommen, um die Kabel zu schützen.
  – Verlegen Sie alle Kabel mit einem Abstand zu beweglichen Teilen wie Schalthebel und Sitzschiene.
  – Verlegen Sie alle Kabel mit einem Abstand zu warmen Umgebungen, z. B. der Auslassöffnung der Heizung.
  – Verbinden Sie das gelbe Kabel nicht mit der Batterie, indem Sie es durch das Loch zum Motorraum führen.
  – Verkleiden Sie nicht angeschlossene Kabelanschlüsse mit Isolierband.
  – Kürzen Sie keine Kabel.
  – Durchschneiden Sie niemals die Isolierung des Stromkabels dieses Geräts, um weitere Geräte mit Strom zu versorgen. Die Stromkapazität des Kabels ist begrenzt.
  – Verwenden Sie eine Sicherung mit dem vorgeschriebenen Sicherungswert.
  – Schließen Sie das negative Lautsprecherkabel niemals direkt an Masse an.
  – Binden Sie niemals die negativen Kabel mehrerer Lautsprecher zusammen.
- Wenn dieses Gerät eingeschaltet ist, werden Steuersignale durch das blauweiße Kabel gesendet. Schließen Sie dieses Kabel an der Systemfernbedienung eines externen Leistungsverstärkers oder an der Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Bootes an (max. 300 mA, 12 V Gleichspannung). Wenn das Boot eine Scheibenantenne besitzt, schließen Sie sie am Stromversorgungsanschluss für den Antennenverstärker an.
- Schließen Sie das blauweiße Kabel niemals am Stromanschluss eines externen Leistungsverstärkers an. Schließen Sie es auch niemals am Stromanschluss der Autoantenne an. Dadurch kann es zu Batterieentladung oder Funktionsstörungen kommen.
- Das am Produkt angebrachte grafische Symbol ⎓ bedeutet Gleichstrom.

Dieses Gerät



① Mikrofon (3 m) (nicht wasserdicht)
② Stromkabeleingang
③ Mikrofoneingang
④ Hecklautsprecherausgang (STD) oder Lautsprecherausgang im mittleren Bereich (NW)
⑤ Frontlautsprecherausgang (STD) oder Lautsprecherausgang im hohen Bereich (NW)
⑥ Antenneneingang
⑦ Sicherung (10 A)
⑧ Eingang für Kabelfernbedienung
Hier kann nur eine kabelgebundene Pioneer-Marinefernbedienung (CD-ME300) angeschlossen werden (separat erhältlich).
⑨ Subwoofer-Ausgang

Stellen Sie diese Verbindungen her, wenn Sie einen Subwoofer ohne den optionalen Verstärker verwenden.



Wichtig
Im oben aufgeführten Fall stellen zwei 4-Ω-Subwoofer, die parallel verkabelt sind, eine Last von 2 Ω dar.

① Zum Stromkabeleingang
② Links
③ Rechts
④ Frontlautsprecher (STD) oder Lautsprecher im hohen Bereich (NW)
⑤ Hecklautsprecher (ST

Nederlands

Als het contact van uw boot geen ACC-stand heeft, worden sommige instellingen niet in het geheugen opgeslagen. Om ze toch op te slaan, verwijdert u het voorpaneel of wacht u tot het toestel volledig is uitgeschakeld, 10 seconden nadat u het hebt uitgezet door SRC/OFF ingedrukt te houden (wanneer [ON] is geselecteerd in [PW SAVE]), en zet u vervolgens het contact uit.

Deze gids bevat een overzicht van de basisfuncties van het apparaat. Raadpleeg voor details de gebruikershandleiding van dit product, dat u hier kunt vinden:
https://www.pioneer-car.eu/eur/

Lees de gebruikershandleiding voor instructies om het voorbeeldscherm uit te schakelen (DEMO OFF).

Vóór u begint

Hartelijk dank voor uw keuze voor dit PIONEER-product
Lees deze handleiding en de bedieningshandleiding voordat u het product in gebruikt neemt zodat u het goed leert gebruiken. Het is zeer belangrijk dat u de **WARSCHUWING** en **LET OP** in deze handleiding leest en naleeft. Bewaar de handleiding op een veilige en toegankelijke locatie voor later gebruik.

Dit product mag niet bij het normale huisvuil worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk ophaalsysteem voor gebruikte elektronische producten conform de wetgeving die een correcte behandeling, inzameling en hergebruik of recycling vereist.

Privéhuishoudens in de lidstaten van de EU, in Zwitserland en Noorwegen kunnen hun afgedankte elektronische producten kosteloos inleveren bij speciale inzamelpunten of bij een handelaar (bij aanschaf van een soortgelijk nieuw product).
Neem in landen die hierboven niet vermeld zijn, contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor de juiste verwijderingsmethode.
Op deze wijze zorgt u ervoor dat uw afgedankte product de noodzakelijke behandeling, inzameling en recycling ondergaat om mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Probeer het product niet zelf te monteren en voer er geen onderhoud aan uit. Montage of onderhoud van het product door personen zonder technische opleiding en ervaring met elektronische apparatuur en auto-accessoires kan gevaarlijk zijn, en kan een elektrische schok, verwonding of andere gevaren veroorzaken.**
- Bedien het toestel niet terwijl u de boot bestuurt. Leg de boot stil op een veilige plaats voor u de bedieningselementen op het apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat het toestel niet in contact komt met vocht en/of andere vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken. Ook schade aan het toestel, rook en oververhitting kunnen het gevolg zijn van contact met vloeistoffen.

⚠ LET OP

- Laat het toestel afkoelen voor gebruik als uw boot in direct zonlicht ligt.
- Laat het afneembare voorpaneel niet in direct zonlicht zitten. Dit kan storingen door oververhitting veroorzaken.
- Als u het toestel gebruikt nadat uw handen in contact zijn gekomen met zeewater, kunnen roest of storingen optreden. Was uw handen grondig met schoon water voor u het toestel gebruikt.
- Zet het volume nooit zo hoog dat u geluiden buiten het voertuig niet meer kunt horen.
- De Pioneer CarStereo-Pass wordt alleen in Duitsland gebruikt.
- Dit product is getest in gematigde en tropische klimaatomstandigheden volgens IEC 60065, Audio-, video- en soortgelijke elektronische toestellen - Veiligheidseisen.

Bij problemen
Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende PIONEER-servicecentrum als het toestel niet naar behoren functioneert.

Verbindingen

Hiema staat "NW" voor netwerkmodus en "STD" voor standaardmodus. Afhankelijk van de verbindingen die u tot stand heeft gebracht, verandert u de luidsprekermodus in standaardmodus (STD) of netwerkmodus (NW).

⚠ WAARSCHUWING

- Als het contact van uw boot geen ACC-stand heeft Zet [PW SAVE] op [ON] (raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie). Het toestel zal automatisch volledig uitschakelen nadat het toestel wordt uitgeschakeld om lekgevaar van de accu te voorkomen. Druk anders op **SRC/OFF** en houd ingedrukt totdat het scherm elke keer uitschakelt als u het contact uitzet.

Belangrijk
- Wanneer dit toestel is geïnstalleerd in een boot zonder ACC-stand (accessoire) van de contactschakelaar en als de rode kabel niet wordt verbonden met de aansluiting die de bediening van de contactschakelaar detecteert, kan de accu leeglopen.

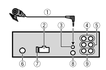
ACC-positie

Geen ACC-positie

⚠ WAARSCHUWING

- Als dit toestel wordt gebruikt in andere omstandigheden dan hiema vermeld, kan er brand of een storing optreden.
  - Boten met een accu van 12 volt en negative aarding.
- Wanneer de luidsprekeruitgang door 4 kanalen wordt gebruikt, gebruikt u luidsprekers van 50 W (maximaal ingangsvermogen) of hoger en tussen 4 Ω en 8 Ω (impedantiewaarde). Gebruik geen luidsprekers van 1 Ω tot 3 Ω voor dit toestel, ongeacht het aantal kanalen.
- Wanneer u een 2 Ω subwoofer met de achterluidsprekers gebruikt, gebruik dan luidsprekers met 70 W of hoger.
  * Raadpleeg de verbindingen voor een verbindingsmethode.
- Om kortsluiting, oververhitting of storing te voorkomen, dient u de volgende richtlijnen op te volgen.
  - Koppel de negatieve pool van de accu los voor u met de installatie begint.
  - Zet de bedrading vast met kabelklemmen of kleefband. Wikkel kleefband rond bedrading die in contact komt met metalen delen om de bedrading te beschermen.
  - Plaats alle kabels op een veilige afstand van bewegende delen, zoals de schakelhendel en de stoelrails.
  - Plaats alle kabels op een veilige afstand van hete plaatsen, dus niet nabij de uitgang van de verwarming.
  - Verbind de gele kabel niet met de accu door deze door het gat naar het motorcompartiment te voeren.
  - Dek alle losgekoppelde kabelconnectors af met isolatietape.
  - Sluit kabels nooit kort.
  - Verwijder de isolatie van de voedingskabel van dit toestel niet om de stroomtoevoer met andere apparaten te delen. De stroomcapaciteit van de kabel is beperkt.
  - Gebruik een zekering van de voorgeschreven waarde.
  - Verbind de negatieve luidsprekerkabel nooit rechtstreeks met aarde.
  - Voeg nooit negatieve kabels van meerdere luidsprekers samen.
- Als het toestel ingeschakeld is, worden stuursignalen via de blauw/witte kabel verstuurd. Verbind deze kabel met de systeemafstandsbediening van een externe eindversterker of met het relaiscontact voor de automatische antenne van uw boot (max. 300 mA 12 V gelijkstroom). Als de boot is uitgerust met een rutantenne, moet verbinding worden gemaakt met de voedingsaansluiting van de antennebooster.
- Verbind de blauw/witte kabel nooit met de voedingsaansluiting van een externe eindversterker. Verbind deze kabel ook nooit met de voedingsaansluiting van de automatische antenne. Hierdoor zou de accu leeglopen of zou er een storing optreden.
- Het grafische symbool ⎓ op het product duidt gelijkstroom aan.

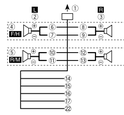
Dit toestel



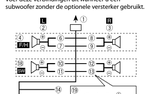
① Microfoon (5 m) (niet waterdicht)
② Stroomkabelingang
③ Microfooningang
④ Achteruitgang (STD) of uitgang middelste bereik (NW)
⑤ Voeruitgang (STD) of uitgang hoog bereik (NW)
⑥ Antenne-ingang
⑦ Zekering (10 A)
⑧ Ingang bekabelde afstandsbediening
Alleen een Pioneer marifiene, bedrade afstandsbediening (CD-ME300) kan worden aangesloten (afzonderlijk verkocht).
⑨ Subwooferuitgang

Stroomkabel

Voer deze verbindingen uit wanneer u een draad voor de achteruitspreker of middentonerluidspreker niet verbindt met een subwoofer.



Voer deze verbindingen uit wanneer u een subwoofer zonder de optionele versterker gebruikt.

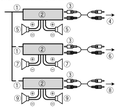


Belangrijk
In het bovenstande geval geven twee parallel bedrade subwoofers van 4 Ω een belasting van 2 Ω.

① Naar stroomkabelingang
② Links
③ Rechts
④ Voorluidspreker (STD) of luidspreker hoog bereik (NW)
⑤ Achteruitspreker (STD) of luidspreker middelste bereik (NW)
⑥ Wit
⑦ Wit/zwart
⑧ Grijs
⑨ Grijs/zwart
⑩ Groen
⑪ Groen/zwart
⑫ Violet
⑬ Violet/zwart
⑭ Zwart (chassiaarde)
Verbinden met een algemeen aardpunt.
⑮ Geel
Verbinden met de constante 12 V voedingsaansluiting.
⑯ Rood
Verbinden met de aansluiting die door de contactschakelaar wordt gestuurd (12 V gelijkstroom).
⑰ Blauw/wit
Verbinden met de systeembedieningsaansluiting van de eindversterker of met het relaiscontact voor de automatische antenne (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).
⑱ Subwoofer (4 Ω)
⑲ Wanneer u een subwoofer van 2 Ω gebruikt, dient u de subwoofer te verbinden met de violette en violet/zwarte draden van dit toestel. Sluit niet aan op de groene en groen/zwarte draden.
⑳ Niet gebruikt.
㉑ Subwoofer (4 Ω) × 2
㉒ Oranje/wit
Verbinden met het verlichtingssignaal van een boot.

Eindversterker (afzonderlijk verkocht)

Voer deze verbindingen uit wanneer u een optionele versterker gebruikt.



① Systeemafstandsbediening
Verbinden met blauw/witte kabel.
② Eindversterker (afzonderlijk verkocht)
③ Verbinden met RCA-kabels (afzonderlijk verkocht)
④ Naar achteruitspreker (STD) of uitgang middelste bereik (NW)
⑤ Achteruitspreker (STD) of luidspreker middelste bereik (NW)
⑥ Naar vooruitgang (STD) of uitgang hoog bereik (NW)
⑦ Voorluidspreker (STD) of luidspreker hoog bereik (NW)
⑧ Naar subwooferuitgang
⑨ Subwoofer

Installatie

⚠ LET OP

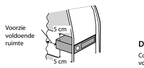
- Aan de klant:
  Dit product bevat een radiozender. In overeenstemming met VN-ECE-Reglement nr. 10 kunnen fabrikanten van boten specifieke voorwaarden opleggen voor de installatie van radiozenders in boten. Raadpleeg de bedieningshandleiding van uw boot of neem contact op met de fabrikant of uw verdeler voór u dit toestel installeert.

⚠ WAARSCHUWING

- **Kies zorgvuldig een droge installatieplaats waar het apparaat niet in contact komt met water/vloeistoffen, wat interne schade kan veroorzaken.**
- **De geïnstalleerde ontvanger moet worden geïsoleerd van brandstofbronnen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van de boot.**

Belangrijk
- Controleer alle verbindingen en systemen voor de definitieve installatie.
- Gebruik geen ongeorloofde onderdelen, want dit kan tot storingen leiden.
- Installeer het toestel niet op de volgende plaatsen:
  – waar het de goede werking van de boot kan storen.
  – waar passagiers gekwetst kunnen geraken bij brusk afremmen.
- Installeer dit toestel op een veilige afstand van hete plaatsen, zoals de uitgang van de verwarming.
- Optimale prestaties zijn verzekerd wanneer het toestel in een hoek van minder dan 60° wordt geïnstalleerd.

- Om verzekerd te zijn van voldoende ventilatie bij gebruik van dit product, dient u er bij de installatie voor te zorgen dat u achter het achterpaneel voldoende ruimte vrij laat, en dient u eventuele losse kabels vast te binden zodat deze de ventilatie-openingen niet kunnen blokkeren.



DIN-installatie

1 **Steek de bijgeleverde installatiekoker in het dashboard.**
2 **Zet de installatiekoker vast door de metalen lippen 90° te plooien met een schroevendraaier.**

① Dashboardpaneel
② Installatiekoker
- Controleer of het toestel degelijk geïnstalleerd is.

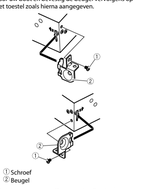
Wanneer u de bijgeleverde installatiekoker niet gebruikt

1 **Zorg dat de gaten in de montagebeugel overeenkomen met de gaten aan de zijden van het toestel om de beugel te bevestigen.**

2 **Schroef aan elke zijde één schroef vast om het toestel op zijn plaats te houden.**

① Tappende schroef (5 mm × 9 mm, niet met het product meegeleverd)
② Montagebeugel
③ Dashboardpaneel of console

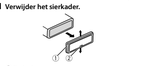
De meegeleverde beugel gebruiken
Controleer of de bijgeleverde beugel geschikt is voor uw boot en bevestig de beugel vervolgens op het toestel zoals hiema aangegeven.



① Schroef
② Beugel

Het toestel verwijderen (geïnstalleerd met de bijgeleverde installatiekoker)

1 **Verwijder het sierkader.**



① Sierkader
② Gekeepte lip
- Door het voorpaneel los te maken, kunt u gemakkelijker bij het sierkader komen.
- Wanneer het sierkader wordt teruggezet, moet de kant met de gekeepte lip omlaag wijzen.

2 **Steek de meegeleverde uittrekspieën in beide zijden van het toestel tot ze op hun plaats klikken.**

3 **Trek het toestel uit het dashboardpaneel.**

De microfoon installeren

De microfoon moet direct voor de bootbestuurder worden geplaatst, op een geschikte afstand om de stem duidelijk op te nemen.

⚠ LET OP

Kies de plaats voor de installatie zorgvuldig zodat u interne schade door water dat in de microfoon dringt, kunt voorkomen. Vermijd zones waar water op kan spatten.

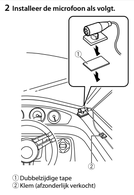
⚠ WAARSCHUWING

- **Het is uiterst gevaarlijk als de microfoondraad rond de stuurkolom of de schakelhendel gewikkeld raakt. Installeer de microfoon dusdanig, dat de bediening op geen enkele manier wordt gehinderd. Het is aan te bevelen kabelklemmen (afzonderlijk verkocht) te gebruiken om de draad vast te leggen.**

1 **Verschuif de microfoonvoet om hem los te maken van de microfoonklem.**

① Microfoon
② Microfoonklem
③ Microfoonvoet

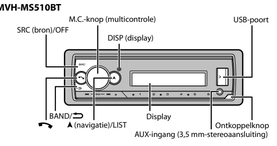
2 **Installeer de microfoon als volgt.**



① Dubbelzijdige tape
② Klem (afzonderlijk verkocht)

Basisbediening

MVH-MS510BT



Over het hoofdmenu

U kunt diverse instellingen aanpassen in het hoofdmenu.

1 Druk op de **M.C.**-knop om het hoofdmenu weer te geven.
2 Draai vervolgens aan de **M.C.**-knop om een van de volgende categorieën te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
- FUNCTION-instellingen
- AUDIO-instellingen
- SYSTEM-instellingen
- ILLUMINATION-instellingen
- MIXTRAX-instellingen
- MICROPHONE-instellingen

3 Draai de **M.C.**-knop om de opties te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.

Vaak gebruikte functies

Actie	Bediening
Toestel inschakelen	Druk op **SRC/OFF** om het toestel in te schakelen. Hou **SRC/OFF** ingedrukt om het toestel uit te schakelen.
Het volume regelen	Draai de **M.C.**-knop.
Een bron selecteren	Druk herhaaldelijk op **SRC/OFF**.
De display-informatie wijzigen	Druk herhaaldelijk op **DISP**.
Terugkeren naar de vorige weergave/lijst	Druk op **BAND/**⮌.
Terugkeren naar de normale weergave vanuit het menu	Houd **BAND/**⮌ ingedrukt.
De helderheid van het beeldscherm wijzigen	Houd **BAND/**⮌ ingedrukt.

Instellen

Wanneer u de contactschakelaar inschakelt na de installatie, verschijnt het instellingenmenu.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het toestel niet in de standaardmodus wanneer een luidsprekersysteem voor netwerkmodus met het toestel verbonden is. Gebruik het toestel niet in de netwerkmodus wanneer een luidsprekersysteem voor standaardmodus met het toestel verbonden is. Dit kan de luidsprekers beschadigen.

1 Draai de **M.C.**-knop om de opties te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.
Om naar de volgende menuoptie te gaan, dient u uw selectie te bevestigen.

Menu-item	Beschrijving
LANGUAGE [ENG] (Engels), [PYC] (Russisch), [TUR] (Turks), [FRA] (Frans), [DEU] (Duits)	Selecteer de taal om tekstinformatie van een gecomprimeerd audiobestand weer te geven.
CLOCK SET	Stel de klok in. 1 Draai de **M.C.**-knop om de uren aan te passen, druk daarna op de knop om te bevestigen. De indicator gaat automatisch naar de instellingen voor de minuten. 2 Draai de **M.C.**-knop om de minuten aan te passen, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
FM STEP [100], [50]	Selecteer de FM-afstemstap uit 100 kHz of 50 kHz.
SPEAKER MODE [STANDARD], [NETWORK]	Schakel tussen de twee werkwijzen: de 2-weg netwerkmodus (NETWORK) en de standaardmodus (STANDARD) volgens de verbindingen die u tot stand heeft gebracht. Nadat u de gewenste modus heeft gekozen, draait u de **M.C.**-knop om [YES] te selecteren, en drukt u vervolgens op de knop om te bevestigen. - U kunt het instellingenmenu niet voltooien zonder de [SPEAKER MODE] in te stellen.

2 [QUIT :YES] verschijnt.
Om terug te keren naar het eerste item van het instellingenmenu draait u aan de **M.C.**-knop om [QUIT :NO] te selecteren, en drukt u vervolgens op de knop om te bevestigen.

3 Druk op de **M.C.**-knop om de instellingen te bevestigen.

De demonstratieweergave annuleren (DEMO OFF)

1 Druk op de **M.C.**-knop om het hoofdmenu weer te geven.
2 Draai de **M.C.**-knop om [SYSTEM] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
3 Draai de **M.C.**-knop om [DEMO OFF] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
4 Draai de **M.C.**-knop om [YES] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.

Tuner bedienen

Voorkeuzezenders ontvangen

1 Druk op **SRC/OFF** om [RADIO] te selecteren.
2 Druk op **BAND/**⮌ om de band te selecteren.
[FM1] ⟷ [FM2] ⟷ [FM3] ⟷ [MW]/[LW]
3 Druk op een cijfertoets (1/∧ tot 6/⮌).

Best stations memory (BSM)

1 Druk, nadat u een band heeft geselecteerd, op de **M.C.**-knop om het hoofdmenu weer te geven.
2 Draai de **M.C.**-knop om [FUNCTION] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
3 Draai de **M.C.**-knop om [BSM] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.

Zenders handmatig opslaan

1 Houd tijdens afstemmen op de zender die u wilt vastzetten een van de cijfertoetsen (1/∧ tot 6/⮌) ingedrukt totdat het lampje niet meer knippert.

Gebruik van USB/iPhone/AUX

(De bron iPhone is niet beschikbaar wanneer [USB MTP] ingesteld is op [ON] in de SYSTEM-instellingen.)

USB/iPhone

1 Open het deksel van de USB-poort.
2 Sluit het USB-apparaat/de iPhone aan met behulp van een geschikte kabel.

MTP-verbinding
Een apparaat waarop Android OS 4.0 of het merendeel van de recentere versies geïnstalleerd is, kan via MTP met behulp van de bij het apparaat geleverde kabel op het Android-apparaat worden aangesloten. Afhankelijk van het aangesloten apparaat, de OS-versie of het aantal bestanden op het apparaat kunnen audiobestanden/songs echter mogelijk niet via MTP worden afgespeeld.

OPMERKING
Als u een MTP-verbinding gebruikt, moet [USB MTP] ingesteld zijn op [ON] in de SYSTEM-instellingen .

AUX

1 Steek de stereo-miniplug in de AUX-ingangsaansluiting.
2 Druk op **SRC/OFF** om [AUX IN] as bron te selecteren.

Bluetooth-verbinding

Er kunnen maximaal twee Bluetooth mobiele apparaten tegelijk worden verbonden.

1 Schakel de Bluetooth-functie van het apparaat in.
2 Selecteer de apparaatnaam op het display van het apparaat.
3 Controleer of hetzelfde getal van 6 cijfers op het apparaat en op het apparaat verschijnt.
4 Selecteer [YES].

Bluetooth-telefoon

Basisbedieningen

Actie	Bediening
Een binnenkomende oproep beantwoorden	Druk op om het even welke knop wanneer er een oproep binnenkomt.
Een oproep beëindigen	Druk op ⮌.
Een binnenkomende oproep weigeren	Houd ⮌ ingedrukt wanneer er een oproep binnenkomt.

De spraakherkenningsfunctie activeren

1 Houd ⮌ ingedrukt en spreek in de microfoon om spraakopdrachten te geven.

Druk op **BAND/**⮌ om de spraakherkenningsfunctie te sluiten.

Een verbinding tot stand brengen met Pioneer Smart Sync

Pioneer Smart Sync is een applicatie die u op een intelligente manier kaarten, berichten en muziek biedt.

Nu downloaden
Pioneer Smart Sync

⚠ WAARSCHUWING

Bedien de toepassing niet terwijl u bestuurt. Leg uw boot stil op een veilige plaats voor u de bedieningselementen op de applicatie gebruikt.

1 Ga naar het SYSTEM-menu (zie "Over het hoofdmenu").
2 Draai de **M.C.**-knop om [APP CONTROL] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
3 Draai aan de **M.C.**-knop om een van de volgende mogelijkheden te selecteren.
- Selecteer [WIRED] voor de USB-verbinding.
- Selecteer [BLUETOOTH] voor de Bluetooth-verbinding.

4 Draai de **M.C.**-knop om [AUTO APP CONN] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
5 Draai de **M.C.**-knop om [ON] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
6 Verbind dit apparaat via USB of Bluetooth met het mobiele apparaat. Pioneer Smart Sync op de iPhone/Android start automatisch.

OPMERKING
U kunt ook de volgende handeling uitvoeren om Pioneer Smart Sync te starten, ongeacht of de instelling [AUTO APP CONN] ingesteld is op [ON] of [OFF].
– Voor andere apparaten dan een via USB verbonden Android-apparaat drukt u op **SRC/OFF** om een bron te selecteren en houdt u vervolgens de **M.C.**-knop ingedrukt.
– Start voor iPhone Pioneer Smart Sync op het mobiele apparaat.

Luisteren naar Spotify®

(Niet beschikbaar wanneer [USB MTP] ingesteld is op [ON] in de SYSTEM-instellingen.)

Update de Spotify-applicatie naar de recentste versie voor u de applicatie gebruikt. Voordat u begint, sluit u dit apparaat op het mobiele apparaat via USB (alleen iPhone) of Bluetooth.

1 Ga naar het SYSTEM-menu (zie "Over het hoofdmenu").
2 Draai de **M.C.**-knop om [APP CONTROL] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
3 Draai aan de **M.C.**-knop om een van de volgende mogelijkheden te selecteren.
- Selecteer [WIRED] voor de USB-verbinding.
- Selecteer [BLUETOOTH] voor de Bluetooth-verbinding.

4 Druk op **SRC/OFF** om [SPOTIFY] te selecteren.
5 Open de applicatie Spotify op het mobiele apparaat en start de weergave.